

REZEPT DER WOCHE

Geschnetzeltes Braumeisterart



Rezept für 4 Personen

Zutaten

300 g Schweinsgeschnetzeltes
300 g Pouletgeschnetzeltes
4 EL Öl
2 Stk. Zwiebeln, in Streifen geschnitten
4 Stk. Essiggurken, in Streifen geschnitten
1 Stk. Peperoni, in Streifen geschnitten
2 dl Weisswein
5 dl Weizenbier
0.5 dl Orangensaft
1.8 dl Sauerrahm
Salz, Pfeffer, Muskatnuss

Zubereitung

1. Zwiebeln in Öl glasig braten, Geschnetzeltes dazugeben, kurz anbraten. Peperoni und Essiggurken dazugeben und mitbraten.

2. Mit Weisswein und Bier ablöschen. Mit Salz, Pfeffer und Orangensaft abschmecken. Flüssigkeit etwas einreduzieren.

3. Sauerrahm dazugeben, mit Muskatnuss abschmecken.

Zubereitung: 30 Min.

Weitere Rezepte finden Sie auf <http://www.volg.ch/rezpte/>



Produzenten- und Importpreise

Schweiz Der Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise sank im April 2020 gegenüber dem Vormonat um 1,3 Prozent und erreichte den Stand von 98,1 Punkten (Dezember 2015 = 100). Der Rückgang ist vor allem auf tiefere Preise für Mineralölprodukte sowie Erdöl und Erdgas zurückzuführen. Im Vergleich zum April 2019 ging das Preisniveau des Gesamtangebots von Inland- und Importprodukten um 4 Prozent zurück. Dies geht aus den Zahlen des Bundesamts für Statistik (BFS) hervor.

PD/DK

Schreinerwettbewerb

Der Schreinermeisterband Kanton Zug hat wieder einen Lehrlingswettbewerb durchgeführt. Die Lehrlinge im 2. und 3. Lehrjahr wurden eingeladen, am Freizeitwettbewerb mitzumachen.

Kanton Die Vorgaben für das Mitmachen am Lehrlingswettbewerb wurden in einem speziellen Reglement bekannt gegeben. So zum Beispiel die Grösse, die maximalen Kosten und der Zeitaufwand. Das Motto dieses Jahr war «spielbar». Es haben sich Total acht Lernende für den Wettbewerb angemeldet. Trotz den erschwerten Bedingungen durch die Corona-Situation gaben alle vollen Einsatz und haben die Wettbewerbsarbeiten termingerecht fertiggestellt. Jeder Teilnehmer hat die Aufgabe sehr fantasievoll umgesetzt und die Jurymitglieder vor eine schwere Aufgabe gestellt.



Tobias Bieri, Braendle AG Zug. 3. Lehrjahr, Billard Bar, 1. Rang, Note 5.6

Fachjury hat bewertet

Eine Fachjury hat die Arbeiten im GIBZ, unter Einhaltung der Sicherheitsmassnahmen bewertet. Die Teilnehmer wurden anschliessend gestaffelt zu einem Fotoshooting eingeladen und konnten die Rangliste und die Preise entgegennehmen. Die geplante Ausstellung im Parkhotel in Zug konnte leider nicht stattfinden. Für die Lernenden ist der Wettbewerb eine sehr wertvolle,



Pascal Oeschger, Kaeslin Innenausbau AG Steinhausen. Kippmoebel, 2. Lehrjahr, 1. Rang, Note 5.2

lehrreiche und spannende Erfahrung. Das Gelernte kann an der bevorstehenden Lehrabschlussprüfung bestimmt umgesetzt werden.

Rangliste

2. Lehrjahr: 1. Pascal Oeschger, 2. Rebecca Diethelm, 3. Marika Schatzmann, 4. Max Arnold. 3. Lehrjahr: 1. Tobias Bieri, 2. Chris Meier, 3. Christopher Steiner, 4. Christian Nussbaumer. PD/DK

Zuger Innovationspreis 2020

Zuger Unternehmen können sich noch bis zum 5. Juni für den diesjährigen Zuger Innovationspreis bewerben.

Kanton Chance auf den Innovationspreis haben Firmen der Zuger Wirtschaft, die mit innovativen, volkswirtschaftlich, sozial oder ökologisch sinnvollen Dienstleistungen oder Produkten neue Arbeitsplätze geschaffen oder bestehende erhal-

ten haben. Firmen mit Hauptsitz oder einer Niederlassung in Zug dürfen sich noch bis zum 5. Juni unter www.zg.ch/innovationspreis anmelden. Es wird um einen genauen Beschrieb des Produktes oder der Dienstleistung gebeten. Zudem müssen die Anzahl geschaffener oder erhaltener Arbeitsplätze vermerkt, sowie Angaben über die Grössenordnung des investierten Kapitals angegeben sein.

Sattes Preisgeld

Dotiert ist der Zuger Innovationspreis mit 10'000 Franken und wird jeweils im Rahmen des Zuger Innovationstages durch den Regierungsrat, auf Antrag einer Fachjury, vergeben. Die diesjährige Verleihung findet am 16. September im Theater Casino Zug statt. Detailliertere Informationen finden Sie beim Technologie Forum Zug: www.technologieforumzug.ch.

Zuger Trophy: Mit Freude am Start

Vita Leisibach und Antonio Giustra sind grosse Fans der Zuger-Trophy. Sie gehören zum Team Glencore und stehen regelmässig für den Haupt-Sponsor am Etappenstart.

Sport Schon weit über 100 Trophy-Kilometer hat Vita Leisibach in diesem Jahr gesammelt. Gesamthaft ebenso viele Starts sind es seit ihrer ersten Teilnahme im Jahr 2014. Zur Trophy gekommen ist die gebürtige Ukrainerin durch ihre Tochter. «Alexandras Klasse nahm an der Schul-Trophy teil, aber sie war krank. Darum holte sie ihren Start einige Tage später nach und ich begleitete sie dabei», erinnert sich Vita. Seither macht sie regelmässig an der Trophy mit. Früher joggend, heute lieber walkend. «Ich trage noch immer die Laufschuhe, die ich mit dem Gutschein für meine 3. Platzierung gekauft habe», meint die 46-Jährige lachend.



Antonio Giustra und Vita Leisibach sind begeisterte Trophy-Fans. z.v.g.

Trophy statt Wettkämpfe

Heute ist die langjährige Glencore-Mitarbeiterin mit ihrem Arbeitskollegen unterwegs. Auch Antonio Giustra ist zum fleissigen Trophy-Läufer geworden. «Weil dieses Jahr viele Wettkämpfe abgesagt sind, möchte ich alle Trophy-Etappen laufen.» Sein grosses Ziel wäre der Zytturm-Triathlon im Juni gewesen.

Tolle Unterstützung

Vita und Antonio arbeiten in der Steuerabteilung von Glencore. Vita seit 13, Antonio sogar seit 18 Jahren. Dass ihr Arbeitgeber Projekte wie die Zuger-Trophy unterstützt, finden die beiden grossartig. «Leider musste auch der Wings for Life World Run wegen Covid-19 abgesagt werden», bedauert Antonio. Glencore unterstützt den Lauf in Zug als Premium-Partner. «Es wäre eine grosse Glencore-Gruppe am Start gewesen, um Spenden für die Rückenmarksforschung zu sammeln», sagt er. «Glencore ist eine sportliche Firma», erzählt Vita, «und bietet seinen Mitarbeitenden viele Möglichkeiten, sich sportlich zu betätigen. Wir haben ein abwechslungsreiches Kursangebot und einen gut eingerichteten Fitnessraum», schwärmt sie. Aufgrund von Corona steht bei ihr momentan aber eher Training im Freien an. «Das macht sowieso mehr Spass!» PD

KURZMELDUNGEN

Einwohnergemeinde abgesagt Hünenberg Die Einwohnergemeindeversammlung, die für den 15. Juni 2020 terminiert war, wurde auf Grund der aktuellen Situation abgesagt. Die Jahresrechnung 2019 (Kurz- und Langfassung), das Protokoll der letzten Einwohnergemeindeversammlung und auch der Verwaltungsbericht 2019 sind auf der gemeindlichen Website aufgeschaltet.

Absage Bürgergemeinde

Oberägeri Gestützt auf die Bestimmungen des Bundesrats und des Kantons zur Bekämpfung des Coronavirus wird die Bürgergemeindeversammlung Oberägeris vom 16. Juni 2020 abgesagt. Die revidierte Jahresrechnung 2019 ist voraussichtlich ab Mitte September 2020 unter www.bürgergemeinde-oberägeri.ch aufgeschaltet und kann ab dann auch bei der Kanzlei bestellt werden. Die Jahresrechnung 2019 und das Budget 2021 werden an der Versammlung vom 15. Dezember 2020 zur Genehmigung vorgelegt.

S'PFÖTLI



Haustiere Eine weibliche Griechische Schildkröte wurde am 10. Mai 2020 beim Büelacherweg in Affoltern am Albis gefunden. Ihr Panzer hat eine Länge von ungefähr 20cm. Falls sich kein Besitzer meldet, hat sie schon ein schönes neues zu Hause gefunden.

Tierheim Allenwinden

Sollten Sie sich darüber Gedanken machen ein Haustier anzuschaffen, melden Sie sich doch zuerst beim Tierheim Allenwinden. Dort gibt es immer Tiere, die auf ein fürsorgliches und liebevolles Plätzchen warten und sich freuen, in einem neuen Zuhause willkommen geheissen zu werden. Das Tierheim Allenwinden erreichen Sie unter der Nummer: 041 711 00 33. Für weiterführende Informationen besuchen Sie das Tierheim im Internet unter: www.tsvzug.ch PD/DW

YOUNG . FRESH . TRENDY.
ERLEBE DAS NEUE SUNSHINE RADIO

SUNSHINE
RADIO